

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 16 (1956)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1956
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH

Comptes annuels et bilan
1956

Produits

Comptes

Année précédente
Fr.

1956
Fr.

4 974 133.65	I. Cotisations annuelles	5 873 260.—
	Prestations de la Confédération:	
2 500 000.—	a) Part fixe	3 000 000.—
500 000.—	b) Part variable	—.—
—.—	c) Part pour propagande touristique renforcée	400 000.—
	Prestations de l'économie privée:	
600 000.—	CFF	1 000 000.—
375 000.—	PTT	700 000.—
214 180.85	Société Suisse des Hôteliers	240 000.—
—.—	Milieux intéressés au tourisme routier	200 000.—
52 860.—	Associations suisses	81 700.—
239 260.—	Membres divers	251 560.—
492 832.80	Cotisations variables des régions	—.—
1 525 269.26	II. Autres recettes	1 507 165.80
8 565.—	Allocations volontaires	8 316.—
1 475 852.48	Commissions provenant de transactions commerciales	1 459 976.75
8 246.10	Intérêts actifs et bénéfices de change	6 938.34
30 457.78	Recettes diverses	30 984.71
2 147.90	Recettes extraordinaires	950.—

6 499 402.91

7 380 425.80

Année précédente
Fr.

1956
Fr.

I. Administration

22 043.—	A. Organes	18 498.—
7 305.85	1. Assemblée générale et rapport annuel	8 241.40
8 717.20	2. Comité	6 349.05
6 019.95	3. Bureau	3 907.55
637 055.84	B. Direction de Zurich	748 219.51
474 494.20	4. Dépenses pour le personnel	539 184.60
1 656.50	a) Traitements	1 905.50
24 498.50	b) Assurance-accidents	47 923.10
2 202.60	c) Assurance du personnel	10 793.95
9 643.45	d) Pensions	11 089.—
	e) AVS	
40 055.25	5. Loyer et frais d'ameublement	39 100.20
8 601.65	a) Loyer	8 396.75
6 714.70	b) Entretien des bureaux	10 155.55
479.50	c) Mobilier	497.90
11 437.—	d) Assurance	17 246.30
40 362.87	6. Matériel de bureau	39 517.28
371.80	7. Ports, télégrammes, téléphone	346.10
4 682.92	8. Bibliothèque	2 983.53
11 854.90	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	19 079.75
	10. Frais généraux et imprévus	

II. Publicité

3 781 737.36	A. Agences et représentations à l'étranger	4 072 119.87
2 344 431.10	11. Dépenses pour le personnel	2 442 116.35
5 242.80	a) Traitements	5 024.80
154 052.25	b) Assurance-accidents	254 115.65
26 281.60	c) Assurance du personnel	26 744 05
	d) AVS	
1 231 729.61	12. Frais généraux	1 294 119.02
20 000.—	a) Frais courants	50 000.—
	b) Versement au fonds de rénovation des agences	
2 057 169.89	B. Moyens publicitaires	2 267 996.53
167 801.65	13. Imprimés	269 786.40
167 079.75	14. Film	102 653.95
20 857.94	15. Photographie	23 351.78
22 525.35	16. Radio	13 763.90
15 058.25	17. Conférences	19 150.25
151 698.80	18. Expositions, foires et vitrines	165 005.05
435 055.25	19. Propagande par la presse	623 506.45
182 007.60	20. Organes de l'ONST	173 108.60
106 009.85	21. Frais de transport et de douane	130 380.05
48 850.80	22. Voyages d'affaires, frais de représentation	51 088.45
	23. Campagnes spéciales et contributions	
99 891.85	a) Campagnes spéciales	534 313.65
50 000.—	b) Contribution de propagande	161 888.—
590 332.80	c) Campagnes communes avec les régions	—.—

III. Excédent de recettes

1 396.82	273 591.89
6 499 402.91	7 380 425.80

Bilan au 31 décembre 1956

<i>Année précédente</i> Fr.		<i>1956</i> Fr.
	ACTIF	
318 952.80	I. Disponibilités	345 499.29
18 280.65	a) Caisse	13 885.40
105 455.65	b) Chèques postaux	126 025.79
76 213.50	c) Banques	102 830.10
119 003.—	d) Titres	102 758.—
1 036 880.33	II. Avoirs	918 522.96
710 536.10	a) Agences et représentations à l'étranger	413 570.15
79 827.48	b) Débiteurs	278 771.91
822.75	c) Intérêts pro rata sur titres	626.80
245 694.—	d) Actif transitoire	225 554.10
122 674.60	III. Cotisations non encore encaissées	254 849.60
2 751.—	IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 214 300.—)	4.—
<u>1 481 258.73</u>		<u>1 518 875.85</u>

	PASSIF	
342 012.37	I. Dettes à court terme	167 779.85
78 516.55	a) Agences et représentations à l'étranger	54 122.35
177 794.40	b) Créanciers	59 822.35
	c) Passif transitoire	
37 657.80	aa) divers	53 835.15
48 043.62	bb) engagements de l'année précédente non échus (publicité)	—.—
2 921.20	II. Ducroire	4 571.20
1 850.—	a) Pour cotisations non encaissées	3 500.—
1 071.20	b) Pour débiteurs douteux	1 071.20
196 692.83	III. Réserves	133 300.58
64 260.47	Fonds de rénovation des agences	3 825.17
132 432.36	Fonds pour concours graphiques et littéraires	129 475.41
939 632.33	IV. Fonds de compensation	1 213 224.22
938 235.51	Etat au début de l'année	939 632.33
1 396.82	Excédent de produits	273 591.89
<u>1 481 258.73</u>		<u>1 518 875.85</u>

Décompte du fonds de rénovation des agences 1956

Recettes

Fr.

1. Etat au 1 ^{er} janvier 1956	64 260.47
2. Apport de fonds de l'exercice 1956	50 000.—
	<u>114 260.47</u>

Dépenses

1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam	2 624.55
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles	17 244.55
3. Aménagement de l'agence du Caire	3 185.50
4. Aménagement de l'agence de Francfort	342.15
5. Aménagement de l'agence de Londres	11 035.85
6. Aménagement de l'agence de Madrid	53 408.10
7. Aménagement de l'agence de Milan	1 727.30
8. Aménagement de l'agence de New York	4 605.—
9. Aménagement de l'agence de Paris	4 598.45
10. Aménagement de l'agence de Rome	3 061.45
11. Aménagement de l'agence de San Francisco	3 091.80
12. Aménagement de l'agence de Vienne	5 510.60
13. Etat au 31 décembre 1956	3 825.17
	<u>114 260.47</u>

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1956

Recettes

1. Etat au 1 ^{er} janvier 1956	132 432.36
	<u>132 432.36</u>

Dépenses

1. Concours graphiques et littéraires	2 956.95
2. Etat au 31 décembre 1956	129 475.41
	<u>132 432.36</u>

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de
l'ONST pour 1956, du 21 au 22 mars 1957**

En exécution du mandat dont nous sommes chargés, nous avons vérifié, les 21 et 22 mars 1957, le bilan de l'ONST au 31 décembre 1956, qui boucle avec Fr. 1518875.85 à l'actif et au passif, ainsi que les comptes annuels et avons constaté qu'ils correspondent aux livres tenus selon les prescriptions et aux dispositions légales. Les avoirs de l'ONST sont attestés par des pièces justificatives.

L'excédent de recettes de l'exercice s'élevant à Fr. 273 591.89 a été versé au fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1956 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 22 mars 1957

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

F. Tissot

P. Juon